Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 22. julija 2008

o določitvi posebnega programa nadzora in inšpekcijskih pregledov za staleže trske v Kattegatu, Severnem morju, Skagerraku, vzhodnem Rokavskem prelivu, vodah na zahodu Škotske in Irskem morju

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3633)

(2008/620/ES)

(UL L 198, 26.7.2008, str. 66)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Sklep Komisije 2011/112/EU z dne 18. februarja 2011	L 46	46	19.2.2011
►**M2**	Izvedbeni sklep Komisije 2012/264/EU z dne 21. maja 2012	L 131	6	22.5.2012

▼B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 22. julija 2008

o določitvi posebnega programa nadzora in inšpekcijskih pregledov za staleže trske v Kattegatu, Severnem morju, Skagerraku, vzhodnem Rokavskem prelivu, vodah na zahodu Škotske in Irskem morju

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3633)

(2008/620/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike ([1]) in zlasti člena 34c(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 423/2004 z dne 26. februarja 2004 o uvedbi ukrepov za obnovitev staležev trsk ([2]) uvaja ukrepe za obnovitev staležev trsk v Kattegatu, Severnem morju, Skagerraku, vzhodnem Rokavskem prelivu, vodah na zahodu Škotske in Irskem morju ter pravila za spremljanje in nadzor ribolova trsk na navedenih območjih.

(2) Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjevanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike ([3]) opredeljuje dejavnosti nadzora, ki jih opravljajo Komisija in države članice, ter sodelovanje med državami članicami, da bi zagotovili skladnost s pravili skupne ribiške politike.

(3) Da bi bili ukrepi za obnovitev staležev trske v Severnem morju, Skagerraku, Kattegatu, vodah na zahodu Škotske, vzhodnem Rokavskem prelivu in Irskem morju uspešni, je treba oblikovati poseben program nadzora in inšpekcijskih pregledov za ribištvo, ki izkorišča navedene staleže.

(4) Poseben program nadzora in inšpekcijskih pregledov je treba oblikovati za obdobje treh let. Zadevne države članice morajo rezultate, pridobljene z uporabo posebnega programa nadzora in inšpekcijskih pregledov, redno ocenjevati v sodelovanju z Agencijo Skupnosti za nadzor ribištva (v nadaljnjem besedilu: CFCA), ki je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (ES) št. 768/2005 ([4]).

([1]) UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1098/2007 (UL L 248, 22.9.2007, str. 1).
([2]) UL L 70, 9.3.2004, str. 8.
([3]) UL L 358, 31.12.2002, str. 59. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 865/2007 (UL L 192, 24.7.2007, str. 1).
([4]) UL L 128, 21.5.2005, str. 1.

▼B

(5) Skupne dejavnosti inšpekcijskih pregledov in nadzora je treba izvajati v skladu z načrti skupne uporabe, ki jih je oblikovala CFCA.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so bili določeni v soglasju z zadevnimi državami članicami.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Vsebina

Ta odločba uvaja poseben program nadzora in inšpekcijskih pregledov za zagotovitev usklajenega izvajanja ukrepov, uvedenih z Uredbo (ES) št. 423/2004 za obnovitev staležev trsk v Kattegatu, Severnem morju, Skagerraku, vzhodnem Rokavskem prelivu, vodah na zahodu Škotske in Irskem morju.

Člen 2

Področje uporabe

▼M2

Posebni program nadzora in inšpekcijskih pregledov iz člena 1 se uporablja pet let in zajema:

▼B

(a) ribolovne dejavnosti s plovili, za katere veljajo omejitve ribolovnega napora in povezani pogoji na območjih iz člena 1;

(b) vse sorodne dejavnosti, vključno z iztovarjanjem, tehtanjem, trženjem, prevozom in skladiščenjem ribiških proizvodov ter evidenco iztovarjanja in prodaje.

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej odločbi se uporabljajo opredelitve iz člena 3 Uredbe (ES) št. 2371/2002 in člena 2 Uredbe (ES) št. 423/2004.

Člen 4

Nacionalni programi nadzora in inšpekcijskih pregledov

1. Belgija, Danska, Francija, Irska, Nemčija, Nizozemska, Švedska in Združeno kraljestvo sprejmejo za dejavnosti iz člena 2 nacionalne programe nadzora in inšpekcijskih pregledov v skladu s skupnimi pravili iz Priloge I.

▼B

2. Nacionalni programi nadzora in inšpekcijskih pregledov vsebujejo vse podatke in specifikacije, navedene v Prilogi II.

3. Države članice iz odstavka 1 Komisiji do 15. oktobra 2008 sporočijo svoje nacionalne programe nadzora in inšpekcijskih pregledov ter časovni razpored izvajanja. Časovni razpored vključuje podrobnosti v zvezi z dodelitvijo človeških in materialnih virov ter obdobja in območja, v katerih se ti razvrščajo.

4. Države članice iz odstavka 1 nato Komisiji vsako leto uradno sporočijo posodobljeni časovni razpored izvajanja, in sicer najpozneje 15 dni pred datumom začetka njegovega izvajanja.

Člen 5

Sodelovanje med državami članicami

Vse države članice pri izvajanju posebnega programa nadzora in inšpekcijskih pregledov sodelujejo z državami članicami iz člena 4(1).

Člen 6

Dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov držav članic

1. Država članica, ki namerava izvajati nadzor in inšpekcijske preglede ribiških plovil v vodah, ki spadajo pod jurisdikcijo druge države članice, v okviru načrta skupne uporabe, oblikovanega v skladu s členom 12 Uredbe Sveta (ES) št. 768/2005, o svojih namerah uradno obvesti kontaktno točko zadevne obalne države članice iz člena 3 Uredbe Komisije (ES) št. 1042/2006 ([1]) in Agencijo Skupnosti za nadzor ribištva (v nadaljnjem besedilu: CFCA). Uradno obvestilo vsebuje naslednje podatke:

(a) vrsto, ime in klicni znak inšpekcijskih plovil in inšpekcijskih letal na podlagi seznama iz člena 28(4) Uredbe (ES) št. 2371/2002;

(b) območja iz člena 1, kjer se bodo izvajali nadzor in inšpekcijski pregledi;

(c) trajanje dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov.

2. Nadzor in inšpekcijski pregledi se izvajajo v skladu s Prilogo I.

Člen 7

Skupne dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov

Države članice iz člena 4(1) opravljajo skupne dejavnosti inšpekcijskih pregledov in nadzora v skladu z načrtom skupne uporabe, ki ga je oblikovala CFCA na podlagi člena 12 Uredbe (ES) št. 768/2005.

([1]) UL L 187, 8.7.2006, str. 14.

▼B

Člen 8

Obveščanje

Države članice iz člena 4(1) Komisiji vsako leto do 31. januarja sporočijo naslednje informacije v zvezi s predhodnim koledarskim letom:

(a) nadzorne in inšpekcijske naloge, določene v Prilogi I;

(b) kršitve iz Priloge III, ugotovljene v navedenem obdobju, za vsako kršitev pa se navede zastava plovila, datum in kraj inšpekcijskega pregleda ter narava kršitve; države članice navedejo naravo kršitve s sklicevanjem na črko, pod katero so kršitve navedene v Prilogi III;

(c) stanje spremljanja kršitev, ugotovljenih v navedenem koledarskem letu ali v predhodnih letih;

(d) vse ustrezne dejavnosti usklajevanja in sodelovanja med državami članicami.

Člen 9

Ocenjevanje

1. Vsaka država članica iz člena 4(1) vsako leto do 31. januarja sestavi ocenjevalno poročilo o dejavnostih nadzora in inšpekcijskih pregledov, ki so bile opravljene v predhodnem koledarskem letu v okviru posebnega programa nadzora in inšpekcijskih pregledov, določenega v tej odločbi, in nacionalnega programa nadzora in inšpekcijskih pregledov iz člena 5, ter poročilo pošlje Komisiji in CFCA.

2. CFCA upošteva ocenjevalna poročila iz odstavka 1 v svoji letni oceni učinkovitosti načrta skupne uporabe, kot je določeno v členu 14 Uredbe (ES) št. 768/2005.

3. Komisija enkrat na leto skliče sejo Odbora za ribištvo in ribogojstvo, da se oceni skladnost posebnih programov nadzora in inšpekcijskih pregledov ter nacionalnih programov nadzora in inšpekcijskih pregledov.

Člen 10

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

▼B

PRILOGA I

Nadzorne in inšpekcijske naloge

1. Splošne inšpekcijske naloge

1.1 Inšpekcijsko poročilo se sestavi za vsak inšpekcijski pregled. Inšpektorji v vseh primerih v svojem poročilu preverijo in zabeležijo naslednje podatke:

(a) podrobnosti o identiteti odgovornih oseb in plovil ali vozil, vključenih v pregledane dejavnosti;

(b) pooblastilo: dovoljenje, posebno ribolovno dovoljenje in pooblastilo za ribolovni napor;

(c) ustrezno dokumentacijo plovila, kot so ladijski dnevniki, potrdila o registraciji, načrti za shranjevanje na plovilih, evidenca obvestil in po potrebi evidenca ročnih poročil prek sistema za spremljanje plovil (VMS);

(d) vse druge ustrezne ugotovitve inšpekcijskih pregledov na morju, v pristanišču ali na kateri koli stopnji postopka trženja.

1.2 Ugotovitve iz točke 1.1 se primerjajo s podatki, ki jih inšpektorjem dajo na voljo drugi pristojni organi, vključno s podatki VMS, predhodnimi obvestili in seznami plovil s posebnim dovoljenjem za ribolov trske na katerem koli območju iz člena 1 te odločbe.

2. Inšpekcijske naloge na morju

Inšpektorji preverijo:

(a) količine rib, obdržane na krovu, v primerjavi s količinami, vpisanimi v ladijski dnevnik, ter skladnost z dopustnim odstopanjem, kot je določeno v členu 13 Uredbe (ES) št. 423/2004;

(b) skladnost uporabljenega orodja z ustreznimi zahtevami in skladnost z določbami o debelini dvonitnih vrvi, najmanjših velikosti očes in rib, mrežni opremi ter označevanju in identifikaciji mirujočega orodja;

(c) pravilno delovanje opreme VMS.

3. Inšpekcijske naloge pri iztovarjanju

Inšpektorji preverijo naslednje:

(a) predhodno obvestilo o iztovarjanju, vključno s podatki o ulovu na krovu;

(b) ali je bil sestavljen ladijski dnevnik in izpolnjena deklaracija o iztovarjanju, vključno z evidenco o naporu;

(c) dejanske količine rib na krovu, težo trske in drugih iztovorjenih vrst ter skladnost z dopustnim odstopanjem, kot je določeno v členu 13 Uredbe (ES) št. 423/2004;

(d) orodje na krovu in skladnost z določbami o debelini dvonitnih vrvi, najmanjši velikosti očes in rib, mrežni opremi ter označevanju in identifikaciji mirujočega orodja;

(e) po potrebi skladnost s postopki izklopa opreme VMS.

▼B

4. Inšpekcijske naloge v zvezi s prevozom in trženjem

Inšpektorji preverijo:

(a) ustrezne dokumente, ki so priloženi pri prevozu, in jih primerjajo z dejanskimi količinami, ki se prevažajo;

(b) skladnost z zahtevami za razvrščanje in označevanje ter zahtevami o najmanjši velikosti rib;

(c) dokumentacijo (ladijski dnevnik, deklaracijo o iztovarjanju in potrdila o prodaji), razvrščanje in tehtanje rib za namen nadzora trženja.

5. Naloge za zračni nadzor

Nadzorno osebje:

(a) navzkrižno preverja opažanja in dodeljeni napor;

(b) navzkrižno preverja območne omejitve ribolova;

(c) sporoči podatke, pridobljene med nadzorom, za navzkrižno preverjanje.

▼B

PRILOGA II

Vsebina nacionalnih programov nadzora

Nacionalni nadzorni programi med drugim navajajo:

1. SREDSTVA NADZORA

— Človeški viri

Ocena števila inšpektorjev na obali in morju ter obdobja in območja, kjer se ti razvrščajo.

— Tehnična sredstva

Ocena števila patruljnih plovil in zrakoplovov ter obdobja in območja, kjer se ti uporabljajo.

— Finančna sredstva

Ocena razdelitve proračunskih sredstev za razporeditev človeških virov, patruljnih plovil in zrakoplovov.

2. DOLOČITEV PRISTANIŠČ

Seznam pristanišč, določenih za iztovarjanje tovorov trsk, ki presegajo dve toni.

3. NADZOR NAPORA

Sistem porazdelitve, spremljanja in nadzora ribolovnega napora, ki vključuje:

— sistem, ki se uporablja za preverjanje kronoloških zapisov plovil, ki so jim dodeljeni dodatni dnevi,

— sistem, ki se uporablja za preverjanje upoštevanja omejitev prilova, ki veljajo za plovila, ki koristijo dodelitve dodatnih dni ali odstopanja,

— predpisi in/ali priporočila industriji za registracijo nameravanega obdobja upravljanja in kategorije ribolovnega orodja,

— predpisi in/ali priporočila industriji za registracijo namer o uporabi več kot ene kategorije ribolovnega orodja v obdobju upravljanja,

— opis obdelave podatkov o ribolovnem naporu in struktura podatkovne baze,

— sistem, ki se uporablja za prenos dni,

— sistem, ki se uporablja za dodelitev dodatnih dni,

— sistem, ki se uporablja za nepripisovanje prehodnih dni,

— sistem, ki se uporablja za zagotavljanje, da je odvzeta enakovredna zmogljivost, kar plovilom brez kronološkega zapisa omogoča ribolov na območju.

4. REŽIM NAPORA

Dodatni pogoji, ki vključujejo:

— opis uporabljenega sistema za klicanje po radiu,

— opis alternativnih nadzornih ukrepov,

— sistem za zagotavljanje skladnosti s pogoji predhodnega obveščanja,

▼B

— opis sistema za odobritev iztovarjanj,

— metodo izračunavanja dopustnega odstopanja pri ocenjevanju količin.

5. INŠPEKCIJSKI PROTOKOLI

Protokoli za inšpekcijske preglede pri iztovarjanju, prvi prodaji, prevozu po prvi prodaji in na morju.

6. SMERNICE

Obrazložitvene smernice za inšpektorje, organizacije proizvajalcev in ribiče.

7. KOMUNIKACIJSKI PROTOKOLI

Protokoli za komunikacijo s pristojnimi organi, ki jih določijo druge države članice kot pristojne za poseben program nadzora in inšpekcijskih pregledov za trsko.

8. IZMENJAVE INŠPEKTORJEV

Protokoli za izmenjavo inšpektorjev, vključno z navedbo pooblastil in pristojnosti inšpektorjev, ki delujejo vzajemno v izključni ekonomski coni.

9. POSEBNA MERILA USPEŠNOSTI ZA INŠPEKCIJSKE PREGLEDE

Vsaka država članica določi posebna merila uspešnosti. Ta merila je treba sporočiti vsem zadevnim državam članicam in jih periodično revidirati po analizi pridobljenih rezultatov. Merila uspešnosti za inšpekcijske preglede se izdelajo postopoma, dokler niso dosežena ciljna merila, opredeljena spodaj.

Ciljna merila uspešnosti

Države članice najpozneje en mesec od začetka veljavnosti te odločbe začnejo izvajati razporede inšpekcijskih pregledov, da bi dosegle navedene cilje.

Države članice navedejo in opišejo, katera strategija vzorčenja bo uporabljena.

Komisija ima na zahtevo dostop do programa vzorčenja, ki ga uporablja država članica.

(a) Pogostost inšpekcijskih pregledov v pristaniščih

Točnost, ki jo je treba doseči, mora biti najmanj enakovredna temu, kar bi se dobilo z enostavno naključno metodo vzorčenja, pri kateri inšpekcijski pregledi pokrivajo 20 % teže vseh iztovarjanj trske v državi članici.

(b) Pogostost inšpekcijskih pregledov trženja

Pregleda se 5 % količin trske, ki so na voljo za prodajo na dražbi.

(c) Pogostost inšpekcijskih pregledov na morju

Prilagodljivo merilo uspešnosti: določi se po podrobni analizi ribolovnih dejavnosti na vsakem območju. Merila uspešnosti za inšpekcijske preglede na morju se izrazijo kot število obhodnih dni na morju na območjih upravljanja trske, po možnosti skupaj s posebnim referenčnim merilom za obhodne dni na posameznih območjih.

(d) Pogostost zračnega nadzora

Prilagodljivo merilo uspešnosti: določi se po natančni analizi ribolovnih dejavnosti na vsakem območju ob upoštevanju razpoložljivih virov, ki so na voljo državi članici.

▼B

PRILOGA III

Seznam kršitev iz člena 7

A. Kapitan ribiškega plovila ne izpolnjuje obveznosti glede omejitve ribolovnega napora iz člena 2 te odločbe.

B. Kapitan ribiškega plovila Skupnosti skupne dolžine 10 metrov ali več uporablja ali ima na krovu katero koli orodje za ribolov, za katero je potrebno posebno dovoljenje, in sicer na katerem koli območju iz člena 1 te odločbe, ali ne hrani izvoda posebnega dovoljenja za ribolov.

C. Nedovoljeno poseganje v satelitski sistem za spremljanje plovil iz člena 6 Uredbe Komisije (ES) št. 2244/2003 z dne 18. decembra 2003 o podrobnih pravilih v zvezi s satelitskimi sistemi za spremljanje plovil ([1]).

D. V ladijskih dnevnikih, vključno s poročili o naporu, deklaracijah o iztovarjanju, potrdilih o prodaji, prevzemnih deklaracijah in prevoznih dokumentih, so podatki bodisi napačno navedeni bodisi sploh niso navedeni ali pa se ti dokumenti ne hranijo ali predložijo v skladu s členi 6 do 19 Uredbe (EGS) št. 2847/93 ter členoma 13 in 15 Uredbe (ES) št. 423/2004.

E. Kapitan ribiškega plovila Skupnosti ali njegov zastopnik z več kot eno tono trske na krovu ne izpolnjuje določb o predhodnem obveščanju iz člena 11 Uredbe (ES) št. 423/2004.

F. Iztovarjanje več kot dveh ton trske s plovil zunaj določenih pristanišč.

([1]) UL L 333, 20.12.2003, str. 17.